

ФИЛОЛОГИЯ

PHILOLOGY

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

LINGUISTICS

Вестник Ивановского государственного университета.

Серия: Гуманитарные науки. 2023. Вып. 4. С. 38—43.

Ivanovo State University Bulletin. Series: Humanities. 2023. Iss. 4. P. 38—43.

Научная статья

УДК 811.112.2'36

DOI: 10.46726/И.2023.4.5

НЕМЕЦКИЕ ДЕВЕРБАТИВЫ В КОНТЕКСТЕ АКТУАЛИЗАЦИИ ИХ ТАКСИСНЫХ ФУНКЦИЙ

Ирина Викторовна Архипова

Новосибирский государственный педагогический университет,

г. Новосибирск, Россия, irarch@yandex.ru

Аннотация. Предметом изучения в данной статье являются таксисные функции немецких ревербализуемых deverbatивов различной лексической и деривационной семантики, реализуемые им в определенном синтагматическом контексте при условии их сочетания с различными темпоральными предлогами. Научная новизна данной работы определяется тем, что в ней рассматривается таксисный потенциал deverbatивов, участвующих в актуализации значений одновременности, предшествования и следования. Таксисные функции немецких deverbatивов (потенциальные / реализованные, абсолютные / относительные) реализуются при условии сохранения этими именами вербогенной (глагольной) семантики, наследуемой от производящих их глаголов, и свойства ревербализуемости. При употреблении с темпоральными предлогами *bei, in, nach, seit, vor* и др. они выполняют функции актуализаторов различных таксисных значений — одновременности, предшествования, следования. В ходе исследования установлено, что акциональным, статальным и процессуальным deverbatивам на *-en* свойственны абсолютные «таксисные потенциалы», а другие аффиксальные имена, в частности имена на *-ung, -e, -t* процессуальной, акциональной и событийной семантики, а также событийные безаффиксные deverbatивы характеризуются относительными «таксисными потенциалами». Их ревербализация возможна при условии сохранения ими аргументной структуры производящих глаголов и привлечении дополнительных лексических средств.

Ключевые слова: deverbatивы, таксис, таксисные функции, потенциальные таксисные функции, реализованные таксисные функции, таксисные актуализаторы

Для цитирования: Архипова И.В. Немецкие deverbatивы в контексте актуализации их таксисных функций // Вестник Ивановского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2023. Вып. 4. С. 38—43.

Проблемы лексической и словообразовательной семантики немецких девербативных имен существительных освещаются в работах ряда таких отечественных и зарубежных лингвистов, как И.В. Архипова, Е.В. Болотова, Н.Н. Зольникова, К. Кноблех, А. Росдойчер, Х. Камп и др. [Архипова 2020; Болотова 2017, 2019; Зольникова 2015; Knobloch 2002; Rosdeutscher, Kamp 2010]. Е.В. Болотова исследует деривационную семантику различных девербативов (процессуальных, агентивных и др.) [Болотова 2017: 85—88; Болотова 2019: 108—112]. Н.Н. Зольникова описывает немецкие девербативы в контексте словообразования, выделяя имена различной деривационной семантики [Зольникова: 225—229]. Работы зарубежных языковедов посвящены описанию семантико-синтаксических свойств девербативов на *-ung* [Knobloch: 333—362; Rosdeutscher, Kamp: 169—215].

Предметом рассмотрения данной статьи являются таксисные функции немецких девербативов, реализуемые в определенном синтагматическом контексте, в частности, при их сочетании с темпоральными предлогами. Актуальность данной проблематики обусловлена тем, что в работе рассматривается функциональный потенциал немецких девербативов, участвующих в актуализации таксисных категориальных значений одновременности, предшествования и следования в высказываниях с предлогами темпоральной семантики *während, bei, in, mit, nach, vor, seit, bis / bis zu*.

Материалом настоящего исследования послужили немецкие высказывания с девербативами и темпоральными предлогами, полученные методом направленной выборки из базы данных Лейпцигского национального корпуса (LC) и Электронного словаря немецкого языка (Dwds).

В рамках применяемого ономато-семасиологического подхода (от семантики к форме, от формы к семантике) к рассмотрению изучаемых языковых феноменов в ходе исследования применялись гипотетико-дедуктивный, индуктивный, описательный, контекстуальный и трансформационный методы.

Таксисный потенциал девербативов рассматривается как билатеральный языковой феномен. Он подразумевает потенциальные таксисные функции девербативов (т. е. функции-потенции) и реализованные таксисные функции (т. е. функции-реализации). Потенциальные таксисные функции реализуются в конкретно-речевом (синтагматическом) контексте. Условием таксисной актуализации (помимо наличия темпоральных предлогов, выступающих в качестве таксисных маркеров) является вербогенная (глагольная) семантика девербативов. Лишь вербогенные девербативы являются таксисными, поскольку они сохраняют семантику производящих глаголов и не приобретают в процессе деривации конкретно-предметные значения. Таковыми являются ревербализуемые имена с максимальной степенью, в частности, акциональные, статальные и процессуальные девербативы на *-en*, которым свойственны абсолютные «таксисные потенции», например:

(1) *Beim Schlafen* fällt unsere Körpertemperatur ganz natürlich (Dwds). → *Wenn wir schlafen*, fällt unsere Körpertemperatur ganz natürlich.

(2) In Salzburg dirigiert er *im Sitzen*... (Dwds). → In Salzburg dirigiert er, wenn *twobei er sitzt*.

(3) Samuelsson behält auch *im Stehen* die Nerven und bleibt ohne Makel! → Samuelsson behält auch, *wenn er steht*, die Nerven und bleibt ohne Makel!

(4) Ihren Mann lernte sie *beim Tanzen* kennen... (Dwds). → Ihren Mann lernte sie kennen, *wenn sie tanzten*...

В приведенных выше примерах свои таксисные функции реализуют процессуальный девербатив *das Schlafen*, статальные имена *das Sitzen* и *das Stehen* и акциональный девербатив *das Tanzen*. Они ревербализуемы (см. примеры выше), т. е. трансформируются в производящие их глаголы. Тест на ревербализацию «подтверждает» их реализованные таксисные функции. При сочетании с темпоральными предлогами *in* и *bei* вышеперечисленные девербативы трансформируются в придаточные времени с синонимичным темпоральным союзом *wenn*. Они выступают в функции актуализаторов таксисного категориального значения одновременности (см. примеры 1—4).

Акциональные, событийные и процессуальные девербативы на *-ung* характеризуются относительными «таксисными потенциями», реализуемыми в ряде высказываний с теми же темпоральными предлогами, например:

(5) Auch *bei der Besichtigung des Gebäudes* bleiben laufend Spaziergänger stehen... (Dwds).

(6) Das teilte die Pariser Staatsanwaltschaft *nach der Untersuchung der Leiche* mit (Dwds).

В приведенных выше примерах процессуальные и акциональные девербативы развернутой структуры *die Besichtigung des Gebäudes* и *die Untersuchung der Leiche* сохраняют аргументную структуру производящих глаголов. В сочетании с темпоральными предлогами *bei* и *nach* они выступают в качестве актуализаторов таксисных значений одновременности и следования.

Событийные девербативы на *-ung* характеризуются меньшими «таксисными потенциями», поскольку их ревербализация затруднена. Они ревербализуются посредством привлечения глаголов общесобытийной семантики *stattfinden*, *erfolgen* и др., например:

(7) *Nach der Begegnung* war Hilda Shlick aufgewühlt... (Dwds). → *Nachdem die Begegnung stattfand / erfolgte*, war Hilda Shlick aufgewühlt...

(8) Rowe hatte *bei der Trennung* das Sorgerecht an Jackson abgetreten... (Dwds). → Rowe hatte, *als die Trennung erfolgte*, das Sorgerecht an Jackson abgetreten...

Процессуальные девербативы на *-ung* развернутой структуры *die Erwartung einer Wirtschaftserholung*, *die Erwartung einer Welle von Firmenbilanzen* и *die Verehrung von Dollfuß* реализуют таксисную функцию при условии сохранения аргументной структуры производящих глаголов, например:

(9) *Mit der Erwartung einer Wirtschaftserholung* rücken die Ölpreise vor (LC).

(10) *In Erwartung einer Welle von Firmenbilanzen* halten sich Anleger mit Engagements an der Wall Street zurück (LC).

(11) *Bei der Verehrung von Dollfuß* stellt sich manchmal die Frage, ob man seinen Anti-NS-Kampf oder sein autoritäres Programm verehrt (LC).

Вышеперечисленные девербативы, при условии употребления с темпоральными предлогами *mit*, *in*, *bei*, участвуют в актуализации таксисных категориальных значений одновременности в высказываниях (8—11).

При употреблении с препозитивными атрибутами ревербализация процессуальных имен на *-ung* может быть затруднена, поскольку они при этом теряют свои «таксисные потенции» и становятся конкретно-предметными именами существительными. Например:

(12) *Nach der anfänglichen Verwunderung* scheint es Christian heute sehr passend, gerade am Ort des Todes den Sieg des Lebens zu verkünden (LC).

(13) Das wird von Ribéry *bei aller Verehrung* nicht erwartet (LC).

Другие аффиксальные (в частности, имена на –е, –t) и безаффиксные девербативы событийной семантики (простой и развернутой структуры) в сочетании с темпоральными предлогами реализуют таксисные функции в следующих высказываниях:

(14) *Vor der Abreise* wurden sechs Jungbullen positiv auf Corona getestet... (LC).

(15) Der Präsident geriet da *bei der Abreise* zu einem Trip in den Bundesstaat Georgia ins Straucheln (LC).

(16) *Nach seiner Abreise aus San Antonio in Texas* kam er nie wie geplant im ostafrikanischen Burundi an (LC).

(17) *Seit der Abreise der Staatschefs am Mittwoch* verbesserte sich die Lage jedoch Tag für Tag (LC).

(18) Diallo blieb *beim Angriff* verschont, geriet allerdings durch ihren Kontakt zu einem Häftling aus Lyon in Verdacht (LC).

(19) *Nach dem Angriff am Samstagabend* in Ohligs hat die Kriminalpolizei die Ermittlungen aufgenommen (LC).

В приведенных выше примерах простые и развернутые конструкции с событийными девербативами *die Abreise der Angriff* и темпоральными предлогами *bei, vor, nach, seit* актуализируют таксисные категориальные значения одновременности (см. примеры 15, 18), предшествования (см. пример 14) и следования (см. примеры 16—17 и 19). Вышеназванные девербативы событийной семантики характеризуются относительными «таксисными потенциальными». Они реализуют свои таксисные функции, подвергаясь ревербализации, в том числе, с помощью дополнительных лексических средств, в частности, глагола *stattfinden* или *erfolgen*, например:

(20) *Mit dem letzten Angriff der Partie* traf Doyle von links die Latte (LC). → *Als der letzte Angriff der Partie stattfand*, traf Doyle von links die Latte.

(21) *Bei dem Angriff* gingen mehrere Scheiben des Gotteshauses zu Bruch... (LC). → *Als der Angriff erfolgte*, gingen mehrere Scheiben des Gotteshauses zu Bruch.

Таким образом, таксисные функции немецких девербативов рассматриваются нами как потенциальные (т. е. функции-потенции) и реализованные (т. е. функции-реализации). Условием таксисной реализации или актуализации потенциальных функций девербативных имен существительных является их вербогенная, т. е. глагольная семантика, унаследованная от производящих глаголов, и их употребление с темпоральными предлогами *bei, in, nach, seit, vor* и др. Вербогенная семантика девербативов делает возможной их ревербализацию, что позволяет трансформировать их в исходные производящие глаголы и глагольные предикации.

Акциональные, статальные и процессуальные девербативы на –en характеризуются абсолютными «таксисными потенциальными». Другие аффиксальные имена событийной и процессуальной семантики отличаются относительными «таксисными потенциальными». Их ревербализация может быть затруднена. Она возможна при сохранении такими именами аргументной структуры производящих глаголов и привлечении некоторых дополнительных лексических средств.

Список литературы / References

- Архипова И.В. Категория таксиса в разноструктурных языках. Монография. Новосибирск, 2020. 173 с.
(Arkhipova I.V. The category of taxis in languages with different structures. Monograph, Novosibirsk, 2020, 173 p. — In Russ.)
- Болотова Е.В. Аспектуальная специфика девербативных агентивов в немецком языке // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2017. № 38. С. 85—88.
(Bolotova E.V. Aspectual specificity of deverbative agents in German, *Foreign languages: linguistic and methodological aspects*, 2017, no. 38, pp. 85—88. — In Russ.)
- Болотова Е.В. О словообразовательной тенденции отглагольных существительных в немецкоязычных газетных текстах // Доклады Башкирского университета. 2019. Т.4. № 1. С. 108—112.
(Bolotova E.V. On the word-formation tendency of verbal nouns in German newspaper texts, *Reports of the Bashkir University*, 2019, vol. no. 1, pp. 108—112. — In Russ.)
- Зольникова Н.Н. Словообразовательные модели отглагольных существительных немецкого языка // Наука и культура России. 2015. Т. 1. С. 225—229.
(Zolnikova N.N. Word-building models of German verbal nouns, *Science and Culture of Russia*, 2015, vol. 1, pp. 225—229. — In Russ.)
- Knobloch C. Zwischen Satz-Nominalisierung und Nennerivation: –ung–Nomina im Deutschen, *Sprachwissenschaft* 27, 2002, S. 333—362.
(Knobloch C. Between sentence nominalization and nominal derivation: –ung–nomina in German, *Linguistics* 27, 2002, pp. 333—362. — In Germ.)
- Rosdeutscher A, Kamp H. Syntactic and semantic constraints in the formation and interpretation of –ung–nouns, *The Semantics of Nominalizations across Languages and Frameworks*, ed. by Rathert M., Alexiadou A., Berlin: Walter de Gruyter, 2010, p. 169—215.

GERMAN DEVERBATIVES IN THE CONTEXT OF ACTUALIZATION OF THEIR TAXIS FUNCTIONS

Irina V. Arkhipova

Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk,
Russian Federation, irarch@yandex.ru

Abstract. The subject of study in this article is the taxis functions of German reverb-alizable deverbatives of various lexical and derivational semantics, implemented by them in a certain syntagmatic context, provided they are combined with various temporal prepositions. The scientific novelty of this work is determined by the fact that it considers the taxis potential of deverbatives involved in the actualization of the meanings of simultaneity, precedence and following. Taxis functions of German deverbatives (potential / realized, absolute / relative) are realized on the condition that these names retain the verbogenic (verbal) semantics inherited from the verbs that produce them, and the property of reverb-alizability. When used with the temporal prepositions *bei*, *in*, *nach*, *seit*, *vor*, etc., they act as actualizers of various taxis meanings - simultaneity, precedence, following. In the course of the study, it was found that actional, static and procedural deverbatives in *-en* are characterized by absolute “taxis potencies”, and other affixal names, in particular, names in *-ung*, *-e*, *-t* of procedural, actional and event semantics, as well as event affixless deverbatives are characterized by relative “taxis potencies”. Their reverb-alization is possible provided that they preserve the argument structure of generating verbs and involve additional lexical means.

Keywords: deverbatives, taxis, taxis functions, potential taxis functions, realized taxis functions, taxis actualizers

For citation: Arkhipova I.V. German deverbatives in the context of actualization of their taxis functions, *Ivanovo State University Bulletin, Series: Humanities*, 2023, iss. 4, pp. 38—43.

Статья поступила в редакцию 17.12.2022; одобрена после рецензирования 10.01.2023; принята к публикации 04.10.2023.

The article was submitted 17.12.2022; approved after reviewing 10.01.2023; accepted for publication 04.10.2023.

Информация об авторе / Information about the author

Архипова Ирина Викторовна — доктор филологических наук, профессор кафедры романо-германских языков Новосибирского государственного педагогического университета, г. Новосибирск, Россия, irarch@yandex.ru

Arkhipova Irina Viktorovna — Doctor of Sciences (Philology), Prof., Department of Roman and German Languages, Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russian Federation, irarch@yandex.ru